

Превод от румънски език

[лого] ДАУ БЕНТА – CAPAROL

Издание – 2023 г.- R5

**ДАУ БЕНТА Румъния СРЛ [DAW BENȚA România SRL]**  
[www.caparol.ro](http://www.caparol.ro)

Рег.№ в Службата на търговския регистър: J26/88/2001, ЕИК: RO 13673670,  
Банкова сметка с IBAN: RO56CECEMS0130RON0745416, в CEC BANK [Пощенска  
спестовна банка], клон – Търгу Муреш, гр. Сънкраю де Муреш, ул. Принципала № 201,  
Румъния, окръг Муреш, пощенски код 547525  
Тел./факс: (0040-265) 320 354, 320 522, E-mail: [office@caparol.ro](mailto:office@caparol.ro)

Страница 1 от 2

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОСТИЖЕНИЯ

№ DoP: 01\_EPS\_Dalmatina

1. Единен идентификационен код на типовия продукт:

Експандиран полистирол тип „CAPAROL DALMATINA”

EPS-EN 13163-A2-WI-DS(125-CS(1080-DS(70-S)/DLT(1000-WL(12

2. Предвидено предназначение на строителния продукт, според приложимата хармонизирана техническа спецификация, според както е предвидено от производителя: За термична изолация на сгради: За покриви, окачени завани, външни стени, генери на подземни помещения, фасади на сгради.

3. Производител:

Търговско дружество ДАУ БЕНТА Румъния СРЛ, с адрес: гр. Сънкраю де  
Муреш, ул. Принципала № 201, окръг Муреш, Румъния 547525.

4. Оторизиран представител:

Няма такъв.

5. Система или системи за оценка и проверка на стабилността на експлоатационните постижения на строителния продукт:

Система 1, SR EN 13163+A1:2015

6. А. Хармонизиран стандарт:

SR EN 13163+A1:2015

Нотифициран орган: Дружество за сертифициране ИЧЕКОН ЧЕРТ СРЛ [ICECON CERT SRL - Институт за изследване на строително оборудване и технологии – сертифициране], NB 2204

Б. Европейски документ за оценка:

Не се изисква.



7. Декларирано постижение:

Основни характеристики	Постижение		Хармонизиран технически стандарт
Топлоустойчивост	Топлоустойчивост и топлопроводимост	$R_o$ 0,90-6,00 m <sup>2</sup> K/W Виж от таблицата т. 7.1.	SR EN 13163-1:2015
	Дебелина	(d <sub>N</sub> =30-200 mm) ±1 mm, T1	
	Реакция на огън	B-s1,d0	
Трайност на реакцията на огън след излагане на топлина, на природни стихии, стареене /разпад/	Характеристики за здравина	С времето не се променят	
Трайност на топлоустойчивост след излагане на природни стихии, стареене /износване/		$R_o$ 0,90-6,00 m <sup>2</sup> K/W Виж от таблицата т. 7.1.	
Устойчивост на натиск	Топлоустойчивост и топлопроводимост	$\lambda_D \leq 0,033$ W/mK	
	Характеристики за здравина	С времето не се променят	
Устойчивост на натиск	Устойчивост на натиск	min 80 kPa <b>CS(10)80</b>	
Устойчивост на огъване/ на опън	Устойчивост на огъване	min 125 kPa <b>BS125</b>	
	Устойчивост на опън, перпендикулярен на предната повърхност	min 130 kN/m <sup>2</sup> <b>TR130</b>	
Издържливост на устойчивостта на натиск след стареене/износване	Натоварване на натиск	N.P.D.	
	Устойчивост на замръзване и размръзване	N.P.D.	
	Дългосрочно намаляване на дебелината	N.P.D..	



Водопропускливост	Дълготрайна абсорбция на вода чрез пълно	< 2 % WL(T)2	
	Дълготрайна абсорбция на вода чрез дифузия	N.P.D.	
Пропускливост на водни пари	Коефициент на устойчивост на дифузия на водни пари ( $\mu$ )	20 - 40	
	Пропускливост на водни пари ( $\mu$ )	100-280	
	Трансмисия на водни пари	N.P.D.	
Стабилност на размерите при определени температурни условия и при определена влажност:		$\leq 1\%$ DS(70,90)1	
✓ Дължина ✓ Широчина Дебелина			
Информация за определени условия на компресия		$\leq 5\%$	
Кофициент на предаване на шум от удар (за подови покрития)	Динамична твърдост	N.P.D.	
	Дебелина	N.P.D.	
	Свиваемост	N.P.D.	
Непрекъснато горене с пламък	Непрекъснато горене с пламък	N.P.D.	
Емисии на опасни вещества в затворена среда	Емисии на опасни вещества	max. 0,1% HBCD	
N.P.D. – без определено постижение			

SR EN 13163+A1:2015

**ОБРАЗЕЦ**

### 7.1 Топлоустойчивост

Дебелина (mm)	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	150	160	180	200
Стойност RD, [m <sup>2</sup> K/W]	0,90	1,20	1,50	1,80	2,10	2,40	2,70	3,0	3,60	4,20	4,50	4,80	5,40	6,00



## 7.2 Допълнителни постижения

Основни характеристики	Постижението		Хармонизиран технически стандарт
Класификация според Приложение С, Таблица С.1 от стандарта SR EN 13163+A1:2015		EPS 80	SR EN 13163+A1:2015
Дължина	Дължина	1000±2 mm, L(2)	
Широчина	Широчина	500±1 mm, W(1)	
Перпендикулярност	Перпендикулярност	±1 mm/m, S(1)	
Равнинност	Равнинност	3 mm, P(3)	

**Експлоатационното постижение на продукта, посочен по-горе, е според комплекта от декларириани постижения.**

Тази декларация за експлоатационни постижения се издава съгласно Регламент (ЕС) № 305/2011 изцяло на отговорността на производителя, посочен по-горе.

**ОБРАЗЕЦ**

Подписана за и от името на производителя:

Василе Урзича  
Технически директор

[подпись – не се чете]

[Печат на - ДАУ БЕНТА Румъния СРЛ]

Сънкраю де Муреш, 24.02.2023 г.

Долуподписаната Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова удостоверявам верността на извършения от мен превод от румънски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 4 (четири) стр.

Преводач: Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова

